

Istruzioni per il preannuncio del lavoro ridotto

Se, in qualità di azienda, siete toccati dalla perdita di fatturato in seguito alla mancanza di ordinazioni o altro, potete richiedere il lavoro ridotto. I rispettivi preannunci devono però essere giustificati; non è sufficiente un semplice rimando al Coronavirus. Qui di seguito trovate le indicazioni per il riempimento corretto del formulario, che trovate sulla pagina web <https://www.arbeit.swiss/secoalv/it/home/menue/unternehmen/versicherungsleistungen/kurzarbeit.html> oppure alla pagina dell'ufficio cantonale competente.

In generale

Occorre richiedere l'indennità per lavoro ridotto, poiché il cantone non si attiva da parte sua. Il lavoro ridotto potrà essere introdotto unicamente dopo aver ottenuto la relativa autorizzazione. In base alle affermazioni delle autorità, i preannunci per lavoro ridotto verranno esaminati in modo da venire incontro alle aziende. Il **Formulario di richiesta** si può scaricare dal seguente link:

<https://www.arbeit.swiss/secoalv/it/home/service/formulare/fuer-arbeitgeber/kurzarbeitsentschaedigung.html>

Per le domande generali sul riempimento del formulario avete a disposizione gli uffici competenti.

Riempire il formulario

Per prima cosa, indicate i dati concernenti la vostra azienda. Il preannuncio va indirizzato all'ufficio cantonale competente che si occupa del lavoro ridotto (vedi <https://www.arbeit.swiss/secoalv/it/home/menue/institutionen-medien/links.html>).

In seguito, riempite le cifre da 1 a 12 del formulario. In proposito, occorre tener presente quanto segue:

Cifra 1

Dovete indicare se desiderate richiedere il lavoro ridotto per tutta l'azienda o soltanto per un settore d'esercizio. Segnate con una crocetta il quadratino corrispondente. Il lavoro ridotto non può essere richiesto per singoli collaboratori.

Cifra 2

Indicate l'effettivo del personale in tutta l'azienda oggi e un anno fa, cioè tutti i dipendenti che lavorano nella vostra azienda. Inserite i dipendenti correttamente nelle rispettive colonne. Non indicate le persone che in qualità di soci, di membri di un organo dirigente dell'azienda o finanziariamente partecipi della società, prendono parte alle decisioni del datore di lavoro o possono esercitarvi un influsso considerevole, nonché i loro coniugi o partner registrati che lavorano nell'azienda.

Cifra 3

Non sono compresi nel lavoro ridotto i titolari e altre persone che figurano nel registro di commercio, i coniugi/partner registrati, gli apprendisti, i dipendenti con contratti a termine non rescindibili nonché i dipendenti che lavorano su chiamata sporadicamente.

Cifra 4

La durata da prevedere è incerta. Si raccomanda di indicare un periodo di almeno 3 mesi.

Normalmente il periodo di attesa è di circa 10 giorni. Nell'attuale situazione di pandemia, il periodo di attesa viene ridotto (almeno così affermano le fonti ufficiali).

L'indennità per lavoro ridotto (ILR) può essere richiesta per almeno 3 mesi con possibilità di una proroga successiva. L'indennità viene corrisposta entro 2 anni per un massimo di 12 periodi di conteggio.

Cifra 5

A questa cifra occorre indicare la perdita di lavoro in percento che si prevede per tutti i dipendenti complessivamente.

Indicate anche se avete già fissato delle vacanze aziendali, ad es. per Pasqua. Se non avete ancora fissato le vacanze aziendali, lasciate vuota questa posizione oppure scrivete "nessuna vacanza".

Cifra 7

L'indennità per lavoro ridotto viene conteggiata tramite la cassa di disoccupazione pubblica. Ne scelga una: <https://www.vak-acc.ch/de/kantonale-arbeitslosenkassen-31.html>.

Cifra 8

Come membro dell'UPSC, siete affiliati alla Cassa AVS dei macellai, Wyttenbergstrasse 24, 3013 Berna.

Cifra da 9 a 12

Le cifre da 9 a 12 si devono inviare su un foglio separato in allegato al vostro preannuncio.

Dovete indicare la data sul formulario e firmarlo.

Redigere cinque allegati

Alla richiesta si devono allegare i seguenti 5 documenti:

1. Una copia dell'**Estratto del registro di commercio**, se la vostra azienda è iscritta al registro di commercio: è sufficiente un estratto scaricato da Internet, al seguente indirizzo: www.zefix.ch.
2. Il **formulario Approvazione del lavoro ridotto** dev'essere firmato dai dipendenti per i quali fate richiesta di lavoro ridotto. Tale formulario si può scaricare al seguente indirizzo: <https://www.arbeit.swiss/seco Alv/it/home/service/formulare/fuer-arbeitgeber/kurzarbeitsentschaedigung.html>.
3. Occorre allegare inoltre il **Formulario Cifra d'affari** degli ultimi due anni. Questo formulario richiede un po' di lavoro, poiché dovete indicare la cifra d'affari mensile degli ultimi due anni. Se la vostra azienda non esiste ancora da due anni, segnatele nel formulario. I formulari sono scaricabili dai siti dei servizi cantonali. Trovate i rispettivi links dei cantoni all'indirizzo: <https://www.arbeit.swiss/seco Alv/it/home/menue/institutionen-medien/links.html>.
4. Un **Organigramma dell'azienda**. Si può redigere facilmente, anche a mano. È importante indicare la direzione dell'azienda e i singoli settori (negozi, produzione, sezionamento, backoffice, ecc.) con i rispettivi nomi dei dipendenti e della loro percentuale di lavoro. Trovate il rispettivo modello qui: www.upsc.ch, indicazioni su come affrontare il nuovo coronavirus.
5. **Da cifra 9 a cifra 12** dovete motivare separatamente. Trovate il rispettivo modello qui: www.upsc.ch, indicazioni su come affrontare il nuovo coronavirus, che dovrete soltanto completare.

Per terminare, controllate ancora una volta la richiesta per vedere se avete riempito e firmato tutto secondo le suddette istruzioni. Stampate il tutto in doppia copia e inviate una copia (per posta Posta-A Plus oppure con invio raccomandato per poter tracciare il recapito) all'ufficio competente.

L'ufficio cantonale verifica la vostra richiesta e vi trasmette la rispettiva risposta affermativa o negativa. In seguito, l'ufficio competente vi farà pervenire ulteriori informazioni.

Disclaimer

Le presenti istruzioni sono state redatte con tutta la cura possibile, ma non possono sostituire una consulenza per il singolo caso. Il presente documento ha unicamente lo scopo di informare. L'Unione Professionale Svizzera della carne declina qualsiasi responsabilità che potrebbe derivare dall'utilizzo oppure da un'azione mancata riconducibili alle presenti istruzioni pratiche. Raccomandiamo inoltre d'informarsi tramite la Homepage della SECO, poiché l'attuale situazione potrebbe comportare dei cambiamenti.